

[简体中文]

# BICYCLE HELMET OWNER'S MANUAL



**GIANT** *LiV*

## ⚠ 警告!

头盔具有使用寿命，当出现明显磨损迹象时，应予以更换。只有在尺寸合适、调节和佩戴正确的情况下，头盔才能提供正确保护。

请仔细阅读并严格遵循本说明书中的指示。否则，可能造成严重人身伤害或死亡。

A



正确



不正确

B



### 有限撞击保护

没有任何头盔能够防止所有可能的撞击。根据设计，此头盔可以通过外壳和衬垫部分损毁来吸收震动。此损坏有可能不明显。因此，万一受到严重磕碰，即使看起来没有损坏，也应销毁并更换头盔。佩戴正确时，头盔可以减轻或防止多种伤害。但是，即使是在低速时发生事故，撞击力也可能造成严重伤害或死亡。根据设计，安全头盔中使用的能量吸收材料在受到撞击时会撞碎。有时，撞击力可使材料完全粉碎。发生此情况时，有些撞击力会转移到头部。如果力量很大，可能会造成严重伤害或死亡。由于每次事故的具体情况都千差万别，因此，不可能预测这种情况如何以及何时发生。

## ⚠ 警告!

根据设计，在参加正常骑自行车活动时，Giant 和 Liv 头盔有助于保护头部防止受伤。在参加其他活动时，如攀岩、滑雪、滑雪板、滑板、骑摩托车、或者摩托车赛车、汽车赛车等高速运动，它们无法提供保护。头盔不能防止所有头部伤害

有些头部伤害不是由于直接撞击，而是由于前后剧烈摇动造成的。安全头盔并非针对防止此类伤害而设计。

### 头盔不能保护其未覆盖的部位

安全头盔不能保护颈部或其未覆盖的头部部位。确保头盔合适并固定好。应将系带调节并系牢以将头盔固定到位。

为实现最大保护，务必做到：

- 每次及在任何地方骑行时均佩戴头盔。
- 佩戴大小合适的头盔 - 针对您参加的运动而设计。

- 安全骑行，遵守所有交通规则。
- 佩戴时头盔前面稍低以保护前额。
- 系紧下巴带并固定牢所有插扣。
- 每次佩戴头盔时都检查调节情况。
- 定期检查头盔和系带是否有磨损或损坏迹象。如果头盔有明显的磨损或损坏迹象，应马上更换。
- 发生事故后更换头盔，即使它没有明显损坏。
- 只可使用柔和的肥皂水清洁头盔。
- 将头盔存放在阴凉干燥处。

为实现最大保护，严禁：

- 除了制造商推荐的附件外，切勿在头盔上安装任何其他附件。
- 切勿在未插好插扣的情况下佩戴头盔。
- 切勿在头盔下佩戴任何物品。
- 切勿在骑摩托车或其它机动车时佩戴此头盔。
- 切勿因为佩戴了头盔而去冒不必要的风险。

## 警告!

### 头盔佩戴

头盔必须正确佩戴，才能发挥作用。为检查是否佩戴正确，需将头盔戴在头上并进行必要的调整。牢固扣紧固定系统。抓住头盔，试着前后转动。若头盔佩戴正确，应感觉舒适，并且不应向前移动挡住视线或向后移动露出前额。只有在尺寸合适、佩戴正确的情况下，头盔才能提供正确保护。

请按照以下简单五步来了解如何正确佩戴头盔。您需要一面镜子。

#### 第 1 步: 调整好位置

佩戴时头盔前面稍低以保护前额。参见下面的**图 A** 以了解如何正确佩戴头盔。

**重要：**所有佩戴调节都必须确保头盔位置正确。否则，会由于佩戴不当，造成头盔在事故中错位或脱落。

#### 第 2 步: 调节系带

前面和后面的系带应在耳朵前方略低的位置系在一起。参见**图 B** 了解正确的位置。

## 存放

每次使用后，用软布擦去头盔上的灰尘。如果按照上述说明进行清洁，请将清洁后的头盔风干，然后存放在阴凉干燥处。高温和阳光直射可能会损坏头盔。损坏头盔的表面会变得不平整或起泡。

## 警告!

如果您怀疑高温和阳光暴晒已对头盔造成损坏，切勿再使用。

## 自行车安全提示

1. 骑自行车应该非常有趣。在做好防范措施的情况下骑行，保证安全是您自己的责任。
2. 无论骑行距离远近均应佩戴头盔。事故可能会随时随地发生。
3. 注意观察在您前面转弯的司机。这种情况下司机很难看到自行车骑行者。
4. 穿着色彩明亮的衣服。
5. 遵守所有交通法规。
6. 夜间骑自行车比白天要危险许多。儿童严禁在夜间骑行，成人如果在夜间骑行则应具备正确的照明和反光装置。请向当地经销商咨询夜间骑行安全装备。
7. 提防路边停车。车门可能会突然打开。
8. 绝对不要假定汽车司机能够看到您。务必保持警惕，尝试让汽车司机们能看到您。

### 警告!

#### 自行车头盔只应用于自行车骑行 - 不得用于运动场自行车运动。

儿童在爬行或参加其他活动时不应使用此头盔；否则，一旦儿童在戴着头盔时遇到磕绊等，存在悬挂或勒紧等风险。儿童在骑自行车时务必佩戴头盔，但在不骑车时应取下头盔。美国消费者产品安全委员会（CPSC）警示，在儿童佩戴自行车头盔进行自行车骑行以外的活动时存在被绞住的“潜在危险”。儿童头盔可能会挂到操场设施、树或其它固定物体上，导致被挂起。

## 有限保证

### 1. 对购买者之声明：

- (1) 本保固条款仅限于向捷安特授权门市或指定通路购买之捷安特自行车安全帽商品。除捷安特官方网站外，捷安特未授权其他业者在网络销售捷安特自行车安全帽商品。
- (2) 为保障您的权益，提醒您在购买捷安特时一定要向店家索取购买证明、使用者说明书。
- (3) 捷安特保固维修均透过捷安特授权门市进行处理，为维护良好保固质量，请您携带您的保固商品连同保证卡，前往捷安特授权门市进行保固维修。

### 2. 保固内容及规定：

- (1) 捷安特仅提供在购买地国家使用之第一手消费者保固，发生在购买地国家之外的保固请求，将需负担费用或受到限制。
- (2) 在保固期间内，依照使用者说明书之内容，正常使用下发生损坏且判定为质量问题时，捷安特授权门市将提供完善的售后服务，若非为质量问题，如正常使用之磨损，则须酌收零件费用及工资。保固维修以更换进行时，所更换下来的不良品为捷安特所有。

### 3. 捷安特自行车安全帽商品保固年为购买日起一年内。

### 4. 保固除外范围：以下所列出之原因所造成的故障或损坏，不在保固维修范围内(需由使用者自行承担费用)。

- (1) 消耗性商品因磨损消耗或因磨损消耗而发生问题。如内衬。
- (2) 未依使用说明书作适当之保养维护。
- (3) 使用于表演特技或跳跃等动作，而造成零件损坏或功能失效。

- (4) 保管场所不佳，或经长期使用导致因汗水、碰撞、摩擦等外在环境因素造成零件锈蚀或自然褪色。
- (5) 营业出租用或非特许之不当使用。(重复租借给不特定多数人员的频繁使用)。
- (6) 未依商品特性使用所造成的损伤。(因为不当的使用，超越原本的使用目的，或将商品用于不该使用的场所而导致的故障损坏。)
- (7) 任意改装或使用非原厂零件、非原厂之零件改装，所造成该零件、其他零件或车身的损伤。
- (8) 经过非捷安特授权门市之其他车店维修、改装。
- (9) 因外力导致碰撞损坏(交通事故、碰撞撞击、使用错误、翻倒、掉落或其他碰撞等)。
- (10) 天灾或人力不可抗拒之原因。
- (11) 因为产品故障而衍发的附带费用，请将本产品送至捷安特授权门市进行检查。

#### 5. 注意事项：

- (1) 捷安特授权门市于受理保固申请时，将依购买证明或发票认定保固身分，请务必在购买商品时向店家索取发票或购买证明，以免影响自身权益。
- (2) 向捷安特授权门市提出保固维修时请务必出示购买证明或发票。
- (3) 零件在捷安特授权门市或原厂皆会保有库存，但若因商品零件更新或更换新型号，捷安特有权变动或更换之。

## 全球信息

要查找当地 Giant (捷安特) 经销商，  
请访问我们的网站 [www.giant-bicycles.com](http://www.giant-bicycles.com)。

要查找当地 Liv 经销商，  
请访问我们的网站 [www.liv-cycling.com](http://www.liv-cycling.com)。

All Giant and Liv helmets are tested according to international standards for bicycle helmets, both in-factory and at certified thirdparty facilities.

**The helmet complies with EU 2016/425 EN1078:2012+A1 Helmets for pedal cyclist and users of skateboards and roller skates**

**The EU declaration of Conformity can be viewed and downloaded from <https://www.giant-bicycles.com/global/manuals>**

**Tested By : ACT lab LLC  
Notified body :  
Telefication B.V. #0560  
Wilmersdorf 50  
7327 AC Apeldoorn, The Netherland**

Notified body:  
SGS United Kingdom Ltd  
Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare,  
Somerset, BS22 6WA, United Kingdom  
Notified body No.:0120

**Giant Manufacturing Co., Ltd  
19, Shun-Farn Road, Tachia Distr., Taichung City, 43774, Taiwan R.O.C  
[www.giant-bicycles.com](http://www.giant-bicycles.com)**